

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 October 2014
Russian
Original: English/Spanish

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать первая сессия
19–30 января 2015 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета
по правам человека и пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета**

Испания*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 27 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено в резолюции 16/21 Совета по правам человека, резюме должно, при необходимости, включать отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-19173 (R) 261114 271114



* 1 4 1 9 1 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами

1. Народный защитник указал, что положение в области прав человека за рассматриваемый период было напрямую связано с экономическим кризисом².
2. Народный защитник вынес рекомендации относительно поправок, внесенных в Закон 2012 года о судебных сборах и предусматривающих сокращение переменных сборов на 80% и повышение пороговых уровней доходов, при которых возможно освобождение от уплаты судебных сборов³.
3. Защитник подчеркнул необходимость внесения поправок в законодательство, с тем чтобы избежать выселений и создать возможности для достижения соглашений между частными лицами и финансовыми учреждениями, и попросил предусмотреть отдельную процедуру банкротства для частных лиц и добросовестных потребителей, имеющих высокую задолженность⁴.
4. Защитник рекомендовал обеспечивать работу школьных столовых во время каникул, с тем чтобы несовершеннолетние ученики, которым угрожает социальная изоляция, не лишались доступа к достаточному питанию⁵.
5. Защитник выразил обеспокоенность в связи с непредоставлением бесплатного медицинского обслуживания нелегальным иммигрантам⁶.
6. В свете рекомендаций, вынесенных Испании по итогам первого УПО, Народный защитник указал следующее:
7. Предусмотренное в Уголовном кодексе определение преступления попытки должно быть приведено в соответствие с положениями Конвенции против пыток⁷.
8. В период с 2010 по 2014 год Народный защитник в своем качестве представителя национального механизма по предупреждению пыток посетил 442 учреждения⁸. Структура данного механизма была окончательно оформлена в 2013 году с назначением членов Консультативного совета⁹.
9. Защитник напомнил о важности ношения полицейскими соответствующих отличительных знаков. По просьбе Народного защитника Министерство внутренних дел увеличило число отличительных знаков, которые обязаны носить сотрудники полиции¹⁰.
10. Несмотря на вступление в силу Полицейского циркуляра 2/2012 о "проверке удостоверений личности граждан", продолжают поступать жалобы о случаях проверки документов, основанных на расовом и этническом профилировании¹¹.
11. Что касается возрождения исторической памяти, то были приняты меры, связанные с доступом к архивным материалам гражданских и военных органов; задержками при рассмотрении ходатайств о предоставлении гражданства потомкам жертв гражданской войны или лиц, высланных в этот период; сотрудничеством между государственными органами, занятыми поиском и эксгумацией тел жертв гражданской войны; снятием с общественных зданий символики стороны, победившей в гражданской войне¹².
12. Была запрошена информация о конкретных мерах, принимаемых для борьбы с сегрегацией в школах учащихся из числа цыган. Вновь было подчерк-

нуто, насколько важное значение имеет содержание передач, транслируемых в средствах массовой информации, с точки зрения нетерпимости в отношении меньшинств¹³.

13. Была озвучена просьба о принятии мер для обеспечения интеграции инвалидов в систему образования¹⁴.

14. Были приняты меры для обеспечения правильного установления личности несовершеннолетних лиц, не имеющих документов и въезжающих в страну в сопровождении взрослых, которые представляются их родителями. Народный защитник подчеркнул необходимость предусмотреть в рамках процедур выявления несовершеннолетних жертв торговли людьми обязательство направлять всех предполагаемых жертв в соответствующие службы¹⁵.

II. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

15. Авторы совместного представления 4 (СП4) рекомендовали государству ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁶.

2. Конституционная и законодательная основа

16. По мнению авторов совместного представления 2 (СП2), со времени первого универсального периодического обзора Испании в стране вступили в силу законы и подзаконные акты, подрывающие усилия в области защиты и поощрения прав человека¹⁷.

17. В СП2 выражена обеспокоенность по поводу того, что с 2012 года существует проект реформы Уголовного кодекса, в соответствии с которым вводится подающийся пересмотру постоянный режим заключения, что на практике означает пожизненное заключение. Кроме того, не была установлена ответственность за различные международные уголовные деяния и не внесены надлежащие исправления в определения таковых¹⁸. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендовала государству в рамках Уголовного кодекса квалифицировать пытки и насильственные исчезновения в качестве отдельных преступлений, относящихся к категории преступлений по международному праву¹⁹.

18. Организация "Ла комуна" (ЛК) сообщила, что в марте 2014 года были внесены поправки в Органический закон о судебной власти, в соответствии с которыми универсальная юрисдикция распространяется исключительно на дела, в которых согласно определенным критериям прослеживается связь с тем или иным уголовно наказуемым деянием. Вероятность соответствия этим критериям чрезвычайно низка, ввиду чего из-за этих поправок применение универсального правосудия становится практически невозможным²⁰. Испанская ассоциация в защиту прав человека (ИАЗПЧ) предложила Рабочей группе по УПО уточнить у государства, чем объясняется утверждение упомянутого нового Органического закона (1/2014), в особенности если учесть, что Конституционный суд ранее постановил, что универсальное правосудие носит безусловный, абсолютный и параллельный характер²¹. Организация "Хьюман райтс уотч" (ХРУ) рекомендовала правительству отменить Органический закон № 1/2014 и бес-

печить выполнение Испанией своих международных обязательств в контексте расследования и судебного преследования преступлений против человечности²². Ряд организаций выразили аналогичную обеспокоенность²³.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

19. МА отметила, что в Испании не было предусмотрено нового плана в области прав человека, и рекомендовала государству его подготовить²⁴.

20. Международная лига женщин за мир и свободу (МЛЖМС) рекомендовала правительству установить строгий контроль за продажей оружия в страны, где существует риск того, что оно будет использовано для нарушения прав человека, и рассматривать парламентские доклады по вопросу о контроле за экспортом оружия на открытой и транспарентной основе²⁵.

21. Авторы совместного представления 3 (СП3) выразили сожаление по поводу сокращения объемов сотрудничества в целях развития почти на 90% и рекомендовали государству представить информацию о последствиях политики жесткой экономии для прав человека²⁶.

22. Авторы СП4 отметили, что по итогам первого УПО правительство приняло рекомендации, связанные с защитой детей, находящихся в уязвимом положении, и рекомендовали Испании продолжать наращивать усилия по осуществлению второго Национального стратегического плана по делам детей и подростков²⁷.

23. В совместном представлении 7 (СП7) отмечалась необходимость разработать структуры для обеспечения участия детей и подростков в процессах подготовки и оценки планов действий и других мер политики, направленных на предотвращение и пресечение насилия в целом и на борьбу с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей и подростков в частности²⁸.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

24. В СП4 было особо отмечено, что Министерство иностранных дел, ответственное за разработку национального доклада Испании для второго цикла УПО, обратилось к различным министерствам с просьбой внести свой вклад, а также запросило мнения Народного защитника и других представителей гражданского общества²⁹.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых положений международного гуманитарного права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

25. По мнению ХРУ, Испании следует пересмотреть принятое в ходе предыдущего УПО решение отклонить рекомендации, касающиеся возможности отмены режима содержания под стражей без связи с внешним миром. По-прежнему действовали жесткие ограничения в отношении прав определенных категорий подозреваемых, в том числе лиц, подозреваемых в террористической деятельности³⁰. ХРУ рекомендовала правительству отменить режим содержания под стражей без связи с внешним миром и обеспечить всем подозреваемым, находящимся под стражей в полиции, незамедлительный доступ к адвокату с момента задержания и право на конфиденциальное общение со своими адвоката-

ми³¹. Комиссар по правам человека Совета Европы (Комиссар СЕ)³² и члены Комитета по предупреждению пыток Совета Европы (КПП СЕ)³³ неоднократно и красноречиво выражали свою обеспокоенность в связи с режимом содержания под стражей без связи с внешним миром.

26. В СПЗ было отмечено, что значительное число заключенных жалуются на то, что они подвергались пыткам в тюрьме³⁴. Аналогичную обеспокоенность выразили и другие организации³⁵. Фонд правозащитной деятельности (ФПД) рекомендовал оборудовать помещения устройствами для видеозаписи, чтобы обеспечить эффективный судебный контроль за условиями содержания лиц, находящихся под стражей в полиции³⁶.

27. КПП СЕ отметил, что власти направили значительные ресурсы на решение проблемы переполненности тюрем. В 2011 году показатель заполненности тюрем составил 112% по сравнению с 143% в 2007 году³⁷. Тем не менее авторы СПЗ были встревожены тем, что в Испании на каждые 100 000 жителей в среднем приходилось 143,7 заключенных; это наиболее высокий показатель среди стран Западной Европы. Мер, альтернативных заключению под стражу, практически не существует³⁸.

28. Международный центр "Адвокаты против дискриминации" (МЦАПД) отметил, что члены этнических и религиозных меньшинств сталкиваются с расовым профилированием со стороны представителей власти, несмотря на недавно принятый циркуляр о запрете использования квот и полицейских рейдов для задержания иностранных граждан³⁹. Комиссар ЕС заявил, что властям следует пресекать дискриминационное поведение среди сотрудников правоохранительных органов и обеспечивать эффективное расследование и принятие надлежащих мер наказания случаев неправомерных действий, совершенных по расовым мотивам⁴⁰.

29. МА указала, что в течение девяти лет, последовавших за вступлением в силу Всеобъемлющего закона о гендерном насилии, не проводилось оценки деятельности специализированных судов по делам, связанным с насилием⁴¹. МЦАПД напомнил, что Испания отклонила рекомендацию о введении национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Испании следует серьезно задуматься о пересмотре своей позиции по этому вопросу в ходе следующего УПО⁴².

30. Согласно СП4 сексуальное насилие является одной из самых распространенных форм насилия в отношении детей в Испании. Авторы СП4 рекомендовали государству активизировать свои усилия по борьбе с неправомерным обращением и насилием в отношении детей и отнести проблему сексуального насилия в отношении несовершеннолетних лиц, особо остро стоящую в семейной среде, к числу приоритетных направлений деятельности в рамках Закона о защите детей⁴³.

31. В СП7 указывалось, что в последние годы был достигнут определенный прогресс в разработке законодательства и мер политики, связанных с пресечением сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях. В Испании наработана прогрессивная нормативно-правовая база в области борьбы с торговлей людьми. Тем не менее необходимо продолжать работу по принятию эффективных мер реагирования. Государственные планы и законодательство нуждается в обновлении с учетом рекомендаций различных международных механизмов⁴⁴.

2. Отправление правосудия, включая борьбу с безнаказанностью, и верховенство права

32. Группа государств против коррупции при Совете Европы (ГГПК-СЕ) отметила, что, по данным системы "Евробарометр" за 2011 год, 41% участвовавших в опросе испанцев считали, что коррупция широко распространена среди работников судебных органов, при этом в 2007 году это мнение разделяли 17% опрошенных. ГГПК-СЕ добавила, что в национальном докладе за 2013 год говорилось о повышении уровня доверия к судебной власти до 47%, что, вероятно, обусловлено недавними решениями в защиту прав граждан на жилье⁴⁵.

33. В совместном представлении 1 (СП1) отмечалось, что в результате внесения различных поправок в Органический закон о судебной власти были урезаны возможности граждан обращаться в органы правосудия. Так, например, в соответствии с Законом № 8/2012 о бюджетной эффективности были сокращены 1 200 должностей запасных судей⁴⁶. Кроме того, в СП1 указывалось, что в рассматриваемом конгрессом проекте закона о бесплатной юридической помощи за основу берется уровень доходов брутто. Те граждане, объем имущества которых превышает установленный порог, но которые при этом не имеют финансовых возможностей оплатить судебные расходы, не смогут получить бесплатную юридическую помощь⁴⁷. Помимо этого, согласно проекту закона из числа лиц, имеющих право на такую помощь, исключаются иностранцы, незаконно находящиеся на территории Испании⁴⁸. Согласно авторам СП2 в силу положений Закона о судебных сборах (№ 10/2012) доступ к правосудию затрудняется в условиях экономического кризиса, в связи с чем они призвали государство отказаться от действующей политики включения судебных сборов при исчислении судебных расходов⁴⁹.

34. По мнению авторов СП2, в проекте закона об уголовном судопроизводстве почти не предусмотрено положений, гарантирующих независимость от прокуратуры. В СП2 содержалась просьба привести данный проект в соответствие с фактической структурой прокуратуры и предусмотреть гарантии независимости⁵⁰.

35. ФПД сообщил, что в большинстве случаев при поступлении жалоб на злоупотребления со стороны полиции судебный аппарат был не в состоянии провести тщательное расследование. Рассмотрение большинства представленных жалоб было прекращено из-за отсутствия надлежащих механизмов контроля, способных в судебном порядке установить факт злоупотреблений. По мнению ФПД, этим обусловлено невыполнение рекомендации 84.29, принятой Испанией в ходе первого цикла УПО⁵¹. В этом контексте ФПД выразил обеспокоенность в связи с планами правительства лишить неправительственные организации права участвовать в уголовных процессах в качестве гражданской стороны⁵² и счел необходимым вновь обратить внимание на следующие рекомендации, принятые Испанией в ходе первого УПО: 84.27, 84.29, 84.26, 85.12, 85.19 и 86.21⁵³.

36. В СП1 отмечалось, что, несмотря на рекомендации различных международных механизмов, власти по-прежнему не реализуют права жертв тяжких преступлений, совершенных в ходе Гражданской войны и последовавшего периода диктатуры, на истину, справедливость и возмещение⁵⁴. МА выразила сожаление по поводу решения Верховного суда от 27 февраля 2012 года, в котором подтверждалась невозможность расследовать преступления времен Гражданской войны и периода правления Франко с приведением доводов, противоречащих международным нормам и праву⁵⁵.

37. ИАЗПЧ предложила Рабочей группе по УПО уточнить у Испании, собирается ли она отменить Закон об амнистии и принять законодательные меры для обеспечения соблюдения судами принципа неприменимости срока давности к преступлениям, сопровождавшим франкистский режим репрессий⁵⁶. МА рекомендовала государству гарантировать права жертв Гражданской войны и диктатуры Франко на истину, справедливость и возмещение⁵⁷. МЛЖМС рекомендовала государству учредить комиссию по установлению истины⁵⁸.

38. Агентство Европейского союза по основным правам (АОП ЕС) отметило, что в период между 1940-ми и 1980-ми годами похищенные дети предположительно систематически передавались больницами в приемные семьи без ведома их матерей. Оно добавило, что появляется все больше указаний на то, что эта практика затронула сотни детей⁵⁹. Организация "Все похищенные дети и мои дети тоже" (ВПДМДТ) сообщила, что похищения и исчезновения тысяч детей в период с 1940-х по 1980-е годы представляют собой одно из проявлений репрессивных мер, характерных для диктатуры⁶⁰. К 1952 году без вести пропало более 30 000 детей. Совокупность этих действий может быть квалифицирована в качестве преступлений против человечности. Тем не менее государство рассматривает их в качестве отдельных преступлений⁶¹.

39. По мнению ВПДМДТ, Испания обязана расследовать все случаи насильственного исчезновения младенцев независимо от того, когда они имели место. Кроме того, организация рекомендовала государству расследовать международные преступления и привлекать виновных к уголовной ответственности, а также оказывать сотрудничество при получении запросов из иностранных судов, взявшихся за расследование таких преступлений⁶².

40. Альянс жертв терроризма (АЖТ) считает, что отпущенные на свободу члены террористических организаций не сотрудничали с органами правосудия и не попросили прощения у жертв⁶³. Фонд за свободу (ФС) выразил сожаление в связи с тем, что почти половина преступлений, совершенных членами организации "ЭТА", не были раскрыты или же не расследовались после истечения срока давности. ФС рекомендовал государству принять законодательные меры для обеспечения признания принципа неприменимости срока давности к преступлениям против человечности и для принятия дальнейших усилий для уголовного преследования преступлений против человечности, совершаемых членами неправительственных или террористических организаций⁶⁴. АЖТ рекомендовал государству провести исследование и официальный количественный анализ преступлений в области прав человека, совершенных членами террористической организации "ЭТА"⁶⁵.

3. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

41. Согласно Фонду "Треугольник" (ФТ) Закон о регистрации актов гражданского состояния содержит положения, ущемляющие права лиц из числа ЛГБТИ. В частности, ФТ упомянул о дискриминации, которой подвергаются однополые пары матерей-лесбиянок при установлении материнства; требованиях, предъявляемых для внесения изменений в графу "пол"; и том факте, что в гражданских актах регистрации рождения по-прежнему используется бинаминальная классификация в отношении гермафродитов. ФТ рекомендовал внести поправки в законодательные положения о регистрации актов гражданского состояния, направленные на уравнивание в статусе браков между гетеросексуальными партнерами, гомосексуалистами и лесбиянками для целей установления материнства; рассмотреть возможность изменения графы "пол" по желанию лица; и до-

пустить возможность регистрации без обязательного причисления к мужскому или женскому полу до тех пор, пока у лица не разовьется ощущение гендерной принадлежности⁶⁶.

4. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

42. МЦАПД сообщил, что в некоторых случаях местные органы власти, политические партии и районные ассоциации возражали против открытия модельных комнат для совершения мусульманских обрядов. Помимо этого, устанавливались ограничения в отношении ношения религиозных символов, в том числе в школах, что главным образом затрагивало учащихся из числа мусульман⁶⁷. Комиссия СЕ по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРН ЕС) рекомендовала государству обеспечить соблюдение на практике права на отправление обрядов, удовлетворяя просьбы мусульманских общин о строительстве необходимого числа мечетей⁶⁸.

43. Международная служба в защиту прав человека (МСПЧ) напомнила, что в ходе первого УПО в адрес Испании не было вынесено рекомендаций по вопросу о правозащитниках, свободе выражения мнений и мирных собраний. Однако в условиях финансового кризиса число демонстраций увеличилось на 50% по сравнению с 2011 годом. Правозащитники столкнулись с ограничениями права на мирные собрания, при этом внесенное на рассмотрение законодательное предложение грозило привести к еще большему ограничению этих основополагающих прав. Поступали сообщения о нарушениях прав человека в ходе общественных демонстраций, в том числе о случаях чрезмерного применения силы сотрудниками полиции. Жертвами побоев, оскорблений и арестов со стороны полиции, среди прочих, стали журналисты⁶⁹. Сеть общинных средств массовой информации (СоСМИ) сообщила о том, что многочисленные фотокорреспонденты и репортеры некоммерческих общинных изданий и вещательных компаний с каждым разом сталкиваются со все большими препятствиями при осуществлении своих профессиональных обязанностей в ходе общественных митингов и манифестаций из-за действий служб безопасности⁷⁰.

44. Ряд организаций выразили обеспокоенность в связи с проектом реформы Закона об обеспечении гражданской безопасности, утвержденным Советом министров в ноябре 2013 года⁷¹. Авторы СП2 рекомендовали государству пересмотреть содержание проекта реформы Закона об обеспечении гражданской безопасности⁷².

45. Комиссар ЕС призвал власти принять четкий регламент относительно соразмерности применения силы сотрудниками правоохранительных органов в ходе демонстраций. Сотрудники правоохранительных органов должны проходить курсы повышения квалификации, посвященные применению огнестрельного оружия в соответствии с Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, которые были разработаны Организацией Объединенных Наций в 1990 году⁷³. Кроме того, Комиссар выразил обеспокоенность по поводу того, что у сотрудников правоохранительных органов часто отсутствовали отличительные знаки, в особенности при работе в ходе демонстраций. К властям был обращен призыв усовершенствовать систему опознавания членов правоохранительных органов, в особенности сотрудников подразделений по борьбе с беспорядками⁷⁴.

46. Как указала СоСМИ, в Общем законе об аудиовизуальном вещании 2010 года устанавливался годичный период для утверждения подзаконных ак-

тов, регламентирующих порядок вещания некоммерческих общинных сетей связи. По прошествии четырех лет подзаконные акты так и не вступили в силу, и организации гражданского общества не имели доступа к лицензиям на вещание общинных компаний⁷⁵.

5. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда

47. В совместном представлении 5 (СП5) отмечалось, что в период с 2007 по 2013 год темпы роста уровня безработицы увеличились, и каждую неделю число безработных возрастало на 13 000 человек. Доля хронически безработных лиц в числе 5,8 млн. безработных, зарегистрированном в начале 2014 года, составляла 45%. Уровень безработицы достиг рекордной отметки в первом квартале 2013 года, когда в стране насчитывалось более 6 200 000 безработных. Наиболее тревожная тенденция в области занятости выражалась в том, что новые трудовые договоры являлись срочными и оформлялись на неполный рабочий день, другими словами, их условия были весьма невыгодными⁷⁶.

48. В СП4 указывалось, что в 2013 году уровень безработицы среди молодежи составил 55,6%. Планы по обеспечению трудоустройства молодежи не увенчались особым успехом. С наибольшими трудностями при выходе на рынок труда сталкиваются молодые люди с низкой квалификацией и без опыта работы, а также молодые мигранты⁷⁷. Авторы СП4 рекомендовали Испании активизировать усилия для решения проблемы безработицы среди молодежи⁷⁸, а также принять эффективные меры для борьбы с дискриминацией, которой подвергаются мигранты с точки зрения условий работы и требований, предъявляемых при трудоустройстве⁷⁹.

49. Авторы СП4 обратили внимание на то, что, несмотря на наличие закона об обеспечении реального равенства женщин и мужчин, в большинстве случаев высокопоставленные должности по-прежнему занимают преимущественно мужчины. Авторы СП4 рекомендовали государству принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы женщины имели те же возможности трудоустройства, что и мужчины как по закону, так и на практике⁸⁰.

6. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

50. По мнению авторов СП3, со времени проведения первого УПО в Испании наблюдается явный регресс в осуществлении экономических, социальных и культурных прав, что вызвано кризисом⁸¹.

51. В СП5 отмечалось, что в 2013 году с угрозой бедности и социальной изоляции сталкивались 28,2% населения⁸². По крайней мере 3 млн. человек проживали в условиях крайней бедности⁸³. Как добавляли авторы СП5, из-за политики жесткой экономии отсутствовали меры социальной защиты, которые могли бы смягчить последствия кризиса. Хорошо известно, что проблема бедности с разной силой затрагивает мужчин и женщин⁸⁴. Авторы СП5 рекомендовали государству воздерживаться от расширения законодательных мер и мер политики, приводящих к обнищанию населения и нестабильной занятости, и организовать кампанию по дестигматизации бедности⁸⁵.

52. В СП3 сообщалось, что 7 млн. человек, или 16% населения, страдают от недоедания. В частности, указывается, что в 2012 году в Федерацию продовольственных фондов за помощью обратились 1,5 млн. человек, что в два раза больше, чем в 2009 году. Авторы СП3 рекомендовали государству в конституционном порядке закрепить право на достаточное питание и предусмотреть

внутренние нормативные положения, в которых бы пояснялось содержание этого права⁸⁶.

53. Комиссар ЕС выразил обеспокоенность в связи с тем, что сокращение бюджетных ассигнований и размера семейных пособий в несоразмерно большей степени ударило по детям. Комиссар ЕС подчеркнул необходимость проведения систематической оценки воздействия мер жесткой экономии на детей и другие уязвимые социальные группы в сотрудничестве с гражданским обществом⁸⁷.

54. В совместном представлении 6 (СП6) отмечалось, что в период существования пузыря на рынке недвижимости (1997–2007 годы) кредиты были основным способом получения доступа к жилью. С началом кризиса у многих возникли трудности с оплатой ипотечных кредитов. По данным официальной статистики, в период с 2008 по 2013 год было начато 497 797 процедур отчуждения заложенного имущества и состоялись 309 460 принудительных выселений⁸⁸.

55. Авторы СП6 добавили, что люди, столкнувшиеся с проблемой оплаты ипотеки, добились принятия институциональных мер, в частности Королевского декрета-закона № 6/2012, предусматривающего погашение жилищных долгов, и Закона № 1/2013 о мерах по защите интересов залогодержателей, реструктуризации долгов и аренде на льготных условиях. Оба закона представляют собой позитивный шаг, но устанавливаемые в них требования выполнить не просто⁸⁹.

56. Авторы СП6 рекомендовали правительству принять меры для отмены практики принудительных выселений по экономическим соображениям и найти приемлемые альтернативы с учетом международных норм⁹⁰, а также разработать политику предотвращения случаев оставления имущества в спекулятивных целях и неоправданного повышения арендной платы⁹¹.

7. Право на здоровье

57. В СП3 отмечалось, что проведенные в 2012 году реформы подорвали систему всеобщего бесплатного здравоохранения, а в условиях предельной нагрузки, вызванной недавними сокращениями бюджетных ассигнований (–6% в 2012 году; –22% в 2013 году), снизилось качество обслуживания в системе здравоохранения⁹².

58. МА указала, что на основании Королевского декрета-закона № 16/2012, принятого в сентябре 2012 года, правительство ограничило право на здоровье нелегальных мигрантов, которые теперь должны платить за медицинское обслуживание. В результате этой реформы без медицинских полисов остались 873 000 человек⁹³. МА рекомендовала государству обеспечить медицинское обслуживание всем лицам, проживающим на территории Испании, независимо от их административного статуса⁹⁴. В СП2 отмечалась необходимость принятия Конституционным судом однозначного решения в отношении нерассмотренных апелляций с требованиями об отмене Королевского декрета-закона № 16/2012⁹⁵.

59. Ряд организаций с обеспокоенностью отметили представленный правительством в конце 2013 года проект закона, который ограничит доступ к безопасным и легальным абортам⁹⁶.

60. В совместном представлении 8 (СП8) сообщалось, что ежегодно рожают 1 400 подростков, 13 000 девушек прерывают беременность, 35,6% молодых людей в возрасте от 15 до 19 лет не пользуются противозачаточными средства-

ми, а 23,1% молодых людей прибегают к одному из методов контрацепции, но делают это нерегулярно⁹⁷. В этом контексте, как считают авторы СП8, обеспечение доступа к методам контрацепции является одним из ключевых элементов осуществления репродуктивных прав. Несмотря на законодательные гарантии доступа к противозачаточным средствам, он носит ограниченный характер из-за неоднородного охвата этими услугами в различных автономных областях⁹⁸.

61. Авторы СП8 указали также на наличие культурных факторов, влияющих на использование противозачаточных средств, и отметили, что 30% женщин репродуктивного возраста не пользуются средствами контрацепции. Случаи добровольного прерывания беременности наиболее широко распространены среди молодых женщин или женщин из числа мигрантов, большинство из которых не имеют документов или проживают в условиях бедности и безработицы. Авторы СП8 рекомендовали государству обеспечить доступ всего населения к услугам в области контрацепции⁹⁹.

62. ФТ сообщил, что с июля 2013 года по распоряжению Министерства здравоохранения отказывается в доступе к вспомогательным репродуктивным технологиям, покрываемым базовой медицинской страховкой, тем женщинам, чья неспособность забеременеть связана с отсутствием партнера. По мнению ФТ, это нормативное положение ведет к дискриминации по признаку сексуальной ориентации и семейного положения¹⁰⁰. ФТ рекомендовал государству восстановить право лесбиянок и одиноких женщин прибегать к методам искусственного оплодотворения, предусмотренным национальной системой здравоохранения¹⁰¹.

63. Кроме того, ФТ сообщил, что медицинское лечение в случае транссексуальности прямо не предусмотрено в перечне услуг системы социального обеспечения, и рекомендовал включить его в перечень, поскольку расходы на него полностью покрываются лишь в отдельных автономных областях¹⁰².

8. Право на образование

64. Комиссар ЕС выразил обеспокоенность в связи с тем, что в последние годы были значительно урезаны бюджетные расходы в сфере образования. Комиссар ЕС призвал власти сделать все необходимое, с тем чтобы сокращение бюджетных расходов в сфере образования не отразилось на равном доступе всех детей к качественному образованию¹⁰³.

65. В СП8 отмечалось, что половое воспитание не является обязательным предметом¹⁰⁴. Авторы СП8 рекомендовали государству включить половое воспитание в школьную программу начиная с начальных классов и заканчивая старшими классами средней школы, а также на основе всеобъемлющего подхода готовить содержание учебных программ по вопросам полового воспитания¹⁰⁵.

66. В СП4 отмечалось, что в ходе своего первого УПО Испания приняла рекомендации, касающиеся права на образование. Тем не менее существует ряд препятствий, мешающих реализации этого права в полном объеме. Поскольку его обеспечение входит в компетенцию автономных областей, между регионами наблюдаются существенные различия в области образования. Авторы СП4 рекомендовали правительству проводить программы по снижению уровня отсева учащихся, выделяя необходимые бюджетные средства для предоставления качественного образования¹⁰⁶.

67. ФС рекомендовал государству при разработке учебных планов, посвященных соблюдению прав человека, включать материалы, в которых особый упор делается на такие ценности, как мир, справедливость и этническое и куль-

турное разнообразие и рассказывается о серьезных нарушениях прав человека, совершаемых сторонниками расистских идеологий¹⁰⁷.

68. Международное бюро католического образования (МБКО) указало, что по закону школы обязаны зачислять учащихся без какой бы то ни было дискриминации. Фактически же учащиеся с особыми потребностями и определенными формами инвалидности или учащиеся, живущие в условиях социальной изоляции, сталкивались с трудностями при выборе школы¹⁰⁸. Комиссар ЕС был обеспокоен тем, как сокращение бюджетных ассигнований на образование может отразиться на возможностях обучения детей-инвалидов в общеобразовательных школах¹⁰⁹.

69. ЕКРН ЕС рекомендовала властям значительно сократить показатели отсева учащихся из числа рома из средних школ, в том числе с помощью предоставления материальных стимулов и более широкого выбора профессионально-технических дисциплин в школах¹¹⁰. Авторы СП4 рекомендовали государству принять законы, которые бы гарантировали доступ к образованию наиболее уязвимым группам населения, в частности детям мигрантов и цыган¹¹¹.

70. ЕКРН ЕС также рекомендовала в рамках школьной программы знакомить всех учеников с положительным вкладом народности рома в испанскую историю и культуру¹¹².

71. ФТ обратил внимание на то, что в школьной системе зачастую подавляются любые проявления гендерной идентичности среди транссексуальных подростков, что ведет к росту показателей школьного отсева, попыткам самоубийства, побегам из дома и уходу в маргинальные круги¹¹³.

9. Культурные права

72. По мнению Европейского бюро менее используемых языков (ЕБМИЯ), дискриминация в отношении автохтонных языков, отличных от испанского, носит в государстве систематический характер и поставлена на институциональную основу. Испанские власти либо поощряют, либо допускают ощущение пренебрежения среди государственных служащих и других должностных лиц¹¹⁴. ЕБМИЯ привело пример языковой дискриминации в отношении носителей арагонского, астурийского, баскского, галисийского и каталанского языков¹¹⁵.

10. Инвалиды

73. Комиссар ЕС приветствовал позитивные изменения в политике и нормативно-правовой основе в области прав человека, принятые в интересах 3,8 млн. инвалидов в Испании. Тем не менее сокращение бюджетных расходов серьезно сказывается на условиях жизни этой категории лиц¹¹⁶.

74. Комиссар ЕС призвал Испанию в кратчайшие сроки завершить процесс реформы законодательства о правоспособности лиц с умственными и психосоциальными расстройствами и обеспечить их полноценное участие в политической и общественной жизни страны¹¹⁷.

11. Меньшинства

75. Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ (БДИПЧ/ОБСЕ) отметило, что экономический кризис особенно тяжело отразился на мигрантах из числа рома¹¹⁸.

76. БДИПЧ/ОБСЕ также указало, что Испания достигла ощутимого прогресса в решении жилищных проблем общин рома и синти. Тем не менее поступали сообщения о принудительных выселениях иммигрантов из числа рома. БДИПЧ/ОБСЕ добавило, что рома находятся под постоянной угрозой принуди-

тельных выселений, что зачастую ведет к усугублению их уязвимо и маргинализованного положения¹¹⁹.

12. Мигранты, беженцы и просители убежища

77. В СП4 отмечалось, что в ходе первого цикла УПО Испания приняла рекомендации, касающиеся дискриминации в отношении мигрантов. Тем не менее проявления дискриминации по-прежнему широко распространены в социальной и правовой среде и обостряются в условиях экономического кризиса¹²⁰. МЛЖМС отметила ужесточение положений законов и полицейских оперативных процедур в отношении мигрантов¹²¹. Авторы СП4 рекомендовали государству продолжать свои усилия по обеспечению прав мигрантов¹²².

78. Авторы СП3 напомнили, что в законе о праве на убежище (№ 12/2009) предусматривался шестимесячный срок для принятия подзаконных актов, при этом ни один из них еще не вступил в силу, что чревато правовой неопределенностью процесса рассмотрения соответствующих ходатайств¹²³.

79. Ряд организаций выразили свою обеспокоенность в связи с задержанием иностранцев, незаконно пребывающих в стране¹²⁴. В СП3 отмечалось, что многие лица, не имеющие вида на жительство, попадают в центры временного содержания, несмотря на то, что они уже долгие годы живут в стране¹²⁵. В СП2 указывалось, что иностранцы, помещенные в центры временного содержания, жалуются на издевательское отношение, неправомерное обращение и физическое насилие¹²⁶. Как указали авторы СП3, задержание иностранцев не представляется эффективной мерой. Так, например, в 2013 году 54% лиц, задержанных в Барселоне, были выпущены на свободу¹²⁷. ИАЗПЧ считает, что к задержанию следует прибегать при недоступности менее обременительных мер для обеспечения возможности высылки, в частности обеспечения периодической явки в соответствующие органы или изъятия паспорта¹²⁸.

80. В СП3 обращалось внимание на ситуацию в Сеуте и Мелилье. Политика закрытия границ приводит к систематическому нарушению прав человека, а практика коллективной высылки идет вразрез с принципом недопущения принудительного возвращения¹²⁹. ХРУ напомнила, что в ходе предыдущего УПО Испания отклонила рекомендацию пересмотреть соглашения о реадмиссии. Ряд правозащитных организаций фиксировали случаи несанкционированных и незаконных возвращений мигрантов из Сеуты и Мелильи в третью страну, сопряженных с серьезным риском того, что такие лица подвергнутся насилию со стороны сил безопасности третьей страны¹³⁰.

81. ХРУ рекомендовала правительству положить конец практике несанкционированных принудительных возвращений в третью страну и обеспечить проведение добросовестного расследования в связи со всеми утверждениями об использовании чрезмерной силы представителями собственных силовых органов¹³¹. КПП СЕ рекомендовал властям принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы члены конвоя имели надлежащую подготовку, а все операции по депортации должным образом документировались¹³².

82. В СП7 отмечалось, что при репатриации несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев не соблюдались нормы международного права и принцип учета наилучших интересов несовершеннолетних лиц. Авторы СП7 указали на необходимость привести положения законов в соответствие с международными нормами и рекомендовали государству принять законодательные меры, направленные на усиление защиты несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев с учетом того, что они рискуют оказаться жертвами торговли людьми¹³³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International, London (UK)
APDHE	Asociación Pro Derechos Humanos de España, Madrid (Spain) ;
COVITE	Colectivo de Víctimas del Terrorismo, San Sebastián (Spain);
EBLUL	European Bureau for Lesser Used Languages, Carhaix (France);
FADPDH	Fundación Acción Pro Derechos Humanos, Madrid (Spain);
FL	Fundación para la Libertad, Bilbao (Spain);
FT	Fundación Triángulo, Madrid (Spain);
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland), New York (USA);
ICAAD	International Center for Advocates Against Discrimination, New York (USA);
ISHR	International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland);
LC	La Comuna, Madrid (Spain);
OIEC	Office International de l'Enseignement Catholique, Brussels (Belgium);
ReMC	Red de Medios Comunitarios, Madrid (Spain);
TNRTMN	Todos los niños robados son también mis niños, Madrid (Spain);
WILPF	Women's International League for Peace and Freedom, Geneva (Switzerland).

Joint submissions:

JS1	Rights International Spain (RIS)- Institut de Drets Humans de Catalunya (IDHC), Barcelona (Spain);
JS2	FIBGAR – Fundación Internacional Baltasar Garzón; APAEM – Asociación Profesional de Abogados de Extranjería de Madrid; Women’s Link WorldwideFundación, Madrid (Spain);
JS3	Institut de Drets Humans de Catalunya (IDHC) – Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA) - Comissió Catalana d’Ajuda al Refugiat (CCAR) –Educación por la Acción Crítica – Entrepobles – Grupo de Investigación en Derechos Humanos y Sostenibilidad de la Cátedra UNESCO de la Universidad Politécnica de Cataluña – Observatori DESC - Rights International Spain (RIS) - SOS Racisme Catalunya, Barcelona and Sevilla (Spain);
JS4	IIMA - Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice, VIDES International - International Volunteerism Organization for Women, Education, Development, Veyrier (Switzerland);
JS5	Educación para la Acción Crítica (EdPAC), Grupo de Investigación en Derechos Humanos y Sostenibilidad de la Cátedra UNESCO de Sostenibilidad, Observatori DESC, Entrepobles, Espai Social i de Formació d’Arquitectura (ESFA), VSF Justicia Alimentaria Global, Aliança per la Sobirania Alimentària de Catalunya, Xarxa Consum Solidari y Associació Salut i Agroecologia (ASiA), Barcelona (Spain);
JS6	Habitat International Coalition and Observatori Drets Econòmics Socials i Culturals, Santiago (Chile) and Barcelona (Spain);
JS7	Federation of Associations for the Prevention of Child Maltreatment and ECPAT, Madrid (Spain);
JS8	Federación de Planificación Familiar Estatal y la Iniciativa por los Derechos Sexuales Equipo de Trabajo en Sexualidades y Géneros, Buenos Aires (Argentina).

National human rights institution(s):

DP	Defensor del Pueblo*, Madrid (Spain).
----	---------------------------------------

Regional intergovernmental organization(s):

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France).
-----	---

Attachments:

(CoE-Commissioner) Report by Nils Muižnieks, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe following his visit to Spain from 3 to 7 June 2013, Strasbourg, 9 October 2013, CommDH(2013)18.

(CoE-CPT) Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 31 May to 13 June 2011, CPT/Inf (2013) 6.

(CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance report on Spain (fourth monitoring cycle), adopted on 7 December 2010 and published on 8 February 2011, CRI (2011)4.

(CoE-GRECO) Group of States against Corruption, Evaluation Report Spain, adopted by GRECO at its 62nd Plenary Meeting (Strasbourg, 2-6 December 2013) and published on 15 January 2014, Greco Eval IV Rep (2013) 5E.

EU-FRA European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna (Austria).
OSCE/ODIHR Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, (Poland).

- ² DP, para. 1.
³ DP, para. 2.
⁴ DP, para. 6.
⁵ DP, para. 4. See also WILPF, page 6.
⁶ DP, para. 8.
⁷ DP, para. 40. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 86.20.
⁸ DP, para. 38.
⁹ DP, para. 37. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 86.20.
¹⁰ DP, para. 41.
¹¹ DP, para. 22. For the full text of the recommendations see A/HRC/15/6, paras. 84.20 and 84.21.
¹² DP, para. 21. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 84.45.
¹³ DP, para. 25. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 84.24.
¹⁴ DP, para. 16. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 84.3.
¹⁵ para. 20. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 86.25.
¹⁶ JS4, para. 15.
¹⁷ JS2, para. 5.
¹⁸ JS2, paras. 19, 19.1 and 19.2. See also, JS1, paras. 19-23 and WILPF, page 3.
¹⁹ AI, page 5. See also CoE-Commissioner, para. 133 and COVITE, para. 12.
²⁰ LC, page 4.
²¹ APDHE, page 2. See also LC, page 4.
²² HRW, page 5.
²³ AI, page 3. APDHE, page 1, HRW, pages 4-5, JS1, paras. 28-33, JS2, paras. 11-12, JS3, para. 57. and WILPF, page 3.
²⁴ AI, pages 2 and 5. See also JS3, para. 56.
²⁵ WILPF, page 5.
²⁶ JS3, para. 59.
²⁷ JS4, paras. 7 and 10.
²⁸ JS7, page 10.
²⁹ JS4, para. 6. See also DP, para. 15.
³⁰ HRW, pages 3-4. See also AI, pages 2 and 5 and ICAAD, para. 41.
³¹ HRW, page 5.
³² CoE-Commissioner, page 3, para. 107 and para. 146.
³³ CoE-CPT (2013) 6 report, paras. 6-28.
³⁴ JS3, para. 37.
³⁵ AI, page 1, KIII CE (2013) 6 report, pages 6-7, FAPDH, para. 3, and ICAAD, paras. 38-42.
³⁶ FAPDH, para. 53.
³⁷ CoE-CPT (2013) 6 report, para. 46.

- ³⁸ JS3, para. 36.
- ³⁹ ICAAD, para. 14. See also AI, page 5 and EU-FRA, page 3.
- ⁴⁰ CoE-Commissioner, para. 147.
- ⁴¹ AI, page 1. See also DP, para. 32.
- ⁴² ICAAD, para. 11. See also JS4, paras. 24-26.
- ⁴³ JS4, paras. 17-19.
- ⁴⁴ JS7, pages 1, 3 and 4. See also DP, para. 36 and ICAAD, paras. 3-6.
- ⁴⁵ CoE-GRECO (2013) 5E report, para. 15. See also EU-FRA, page 3.
- ⁴⁶ JS1, para. 27.
- ⁴⁷ JS1, para. 6.
- ⁴⁸ JS1, para. 8.
- ⁴⁹ JS2, paras. 7-10. See also DP, para. 2, JS1, paras. 3-4 and WILPF, page 2.
- ⁵⁰ JS2, paras. 28-29.
- ⁵¹ FAPDH, paras. 17, 37 and 39. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, para. 84.29.
- ⁵² FAPDH, para. 48.
- ⁵³ FAPDH, paras 62-67. For the full text of the recommendation see A/HRC/15/6, paras. 84.27, 84.29, 84.26, 85.12, 85.19, y 86.21.
- ⁵⁴ JS1, paras. 36-37.
- ⁵⁵ AI, page 4. See also LC, pages 1-3.
- ⁵⁶ APDHE, page 3.
- ⁵⁷ AI, page 5.
- ⁵⁸ WILPF, page 5.
- ⁵⁹ EU-FRA, pages 18-19.
- ⁶⁰ TNRTMN, page 1.
- ⁶¹ TNRTMN, pages 3-4. See also EU-FRA, pages 18-19.
- ⁶² TNRTMN, page 5.
- ⁶³ COVITE, para. 10.
- ⁶⁴ FL, para. 10. See also COVITE, para. 15.
- ⁶⁵ COVITE, para. 18.
- ⁶⁶ FT, pages 3-5.
- ⁶⁷ ICAAD, paras. 12-13.
- ⁶⁸ CoE-ECRI report 2011, para. 133. See also ICAAD, para. 17.
- ⁶⁹ ISHR, page 1. See also AI, page 4, CoE-Commissioner, para. 115-127 and ReMC, page 1.
- ⁷⁰ ReMC, page 2.
- ⁷¹ JS1, para. 24. See also CoE-Commissioner, para. 130, HRW, page 2, ISHR, page 2, JS2, paras. 21-23 and JS3, paras. 34-35.
- ⁷² JS2, para. 24. See also HRW, page 5.
- ⁷³ CoE-Commissioner, para. 148.
- ⁷⁴ CoE-Commissioner, page 3.
- ⁷⁵ ReMC, pages 2-3.
- ⁷⁶ JS5, para. 15.
- ⁷⁷ JS4, paras. 29-31. See also ICAAD, para. 27.
- ⁷⁸ JS4, para. 32.
- ⁷⁹ JS4, para. 15.
- ⁸⁰ JS4, paras. 27 and 28 (e).
- ⁸¹ JS3, paras. 1-2. See also JS4, para. 10 and WILPF, page 5.
- ⁸² JS5, para. 18.
- ⁸³ JS5, para. 25.
- ⁸⁴ JS5, para. 48.
- ⁸⁵ JS5, paras. 52 and 56.
- ⁸⁶ JS3, paras. 22, 24 and 32. See also JS5, paras. 50 and 54.
- ⁸⁷ CoE-Commissioner, page 2.
- ⁸⁸ JS6, paras. 6-8.
- ⁸⁹ JS6, para. 20.
- ⁹⁰ JS6, para. 24. See also HRW, page 3 and 5 and JS3, para. 19.
- ⁹¹ JS6, para. 27.

- ⁹² JS3, para. 6.
- ⁹³ AI, page 3. See also EU-FRA, page 10, ICAAD, para. 26, JS2, paras. 63-66, JS3, para. 7 and JS8, para. 24.
- ⁹⁴ AI, page 5.
- ⁹⁵ JS2, para. 66.
- ⁹⁶ AI, pages 3-5, JS1, paras. 14-16, HRW, pages 1-2 and 5, ICAAD, paras. 4 and 9, JS2, paras. 32-48 and WILPF, pages 3-4.
- ⁹⁷ JS8, para. 1.
- ⁹⁸ JS8, paras. 13-21.
- ⁹⁹ JS8, paras. 25, 26 and 29.
- ¹⁰⁰ FT, page 1.
- ¹⁰¹ FT, page 2.
- ¹⁰² FT, pages 3-4.
- ¹⁰³ CoE-Commissioner, page 2.
- ¹⁰⁴ JS8, paras. 3-4.
- ¹⁰⁵ JS8, paras. 8-9.
- ¹⁰⁶ JS4, paras. 11, 13 and 15.
- ¹⁰⁷ FL, para. 13.
- ¹⁰⁸ OIEC, paras. 8-10.
- ¹⁰⁹ CoE-Commissioner, page 2.
- ¹¹⁰ CoE-ECRI report 2011, para. 69.
- ¹¹¹ JS4, para. 15.
- ¹¹² CoE-ECRI report 2011, para. 72.
- ¹¹³ FT, page 4.
- ¹¹⁴ EBLUL, page 5.
- ¹¹⁵ EBLUL, pages 1-4.
- ¹¹⁶ CoE-Commissioner, page 2.
- ¹¹⁷ CoE-Commissioner, page 2.
- ¹¹⁸ OSCE/ODIHR, page 4.
- ¹¹⁹ OSCE/ODIHR, page 4.
- ¹²⁰ JS4, paras. 20-21.
- ¹²¹ WILPF, page 1.
- ¹²² JS4, para. 15.
- ¹²³ JS3, para. 48.
- ¹²⁴ AI, page 5, APDHE, pages 4-5, HRW, pages 1 and 4, ICAAD, paras. 18 and 25, JS2, paras. 49-62, JS3, paras. 38-50, WILPF, page 1.
- ¹²⁵ JS3, para. 43.
- ¹²⁶ JS2, para. 62.
- ¹²⁷ JS3, para. 43.
- ¹²⁸ APDHE, page 5.
- ¹²⁹ JS3, paras. 44 and 50. See also AI, page 5.
- ¹³⁰ HRW, page 1 and 4. See also EU-FRA, page 3 and WILPF, page 1.
- ¹³¹ HRW, page 4. See also KIII CE (2013) 6 report, page 7 and WILPF, page 1.
- ¹³² CoE-CPT (2013) 6 report, page 8.
- ¹³³ JS7, pages 8-9. See also DP, para. 17.